

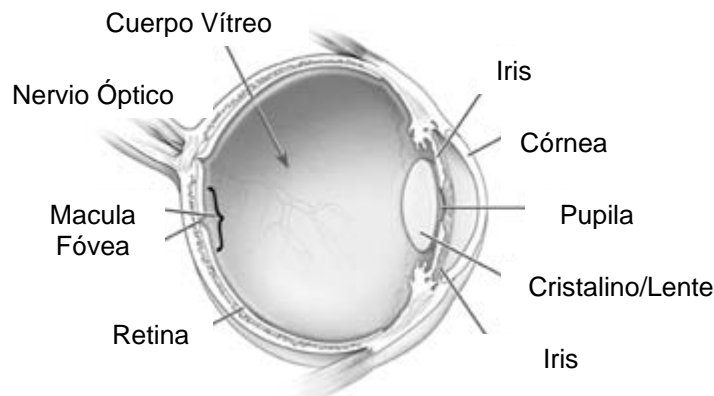
INFORMACIÓN PARA EL PACIENTE

Una publicación de West Tennessee Healthcare

Cataratas y Cirugía de Catarata Cataracts and Cataract Surgery

¿Qué es una catarata?

Una catarata es una nubosidad en el cristalino en el ojo que afecta la visión. El cristalino es una parte clara del ojo que ayuda a enfocar la luz o una imagen en la retina en la parte de atrás del ojo. El cristalino debe estar claro para que la retina reciba una imagen definida. Si el cristalino está nublado, la imagen que usted verá será borrosa.



La mayoría de las cataratas están relacionadas con el envejecimiento. Las cataratas son muy comunes en personas mayores. Más de la mitad de los americanos a los 80 años tienen cataratas o han tenido una cirugía de cataratas. Las cataratas también se pueden desarrollar en cualquier persona que tenga otros problemas de salud como la diabetes o alcoholismo. Las cataratas algunas veces están relacionadas con el uso de esteroides o la exposición a los rayos del sol por un largo tiempo. Las cataratas se pueden desarrollar luego de muchos años, luego de una lesión en el ojo. Algunos bebés nacen con cataratas o la desarrollan durante la niñez.

Una catarata puede ocurrir en cualquiera de los ojos. No se puede esparcir de un ojo al otro.



Visión Normal



La misma escena vista por una persona con cataratas

¿Cómo se diagnostican las cataratas?

Las cataratas son detectadas mediante un examen del ojo que incluye:

- Examen de agudeza (agudeza) visual: este examen evalúa que tan bien usted ve a varias distancias.
- Examen de dilatación del ojo: le colocan unas gotas en los ojos para expandir o dilatar la pupila. La persona que cuida profesionalmente sus ojos usa un lente amplificador especial para examinar su retina y nervio óptico en busca de señales de daños u otros problemas en los ojos. Luego del examen, su visión de cerca puede que esté borrosa por varias horas.
- Tonometría: un instrumento mide la presión de la parte de adentro del ojo. Puede que le apliquen unas gotas adormecedoras en sus ojos para este examen.

Además, la persona que cuida sus ojos profesionalmente puede querer hacer otros exámenes para aprender más acerca de la estructura y la salud de su ojo.

¿Cómo tratan las cataratas?

Los síntomas al principio de las cataratas puede que mejoren con nuevos lentes, luz más brillante, lentes antirreflejos o lentes de aumento. Si estas medidas no sirven, a lo mejor cirugía puede que sea el único tratamiento efectivo. La cirugía envuelve el remover el cristalino nublado y el remplazarlo con un cristalino artificial.

Una catarata solamente debe ser removida cuando la pérdida de la visión interfiere con sus actividades diarias como para manejar, leer o ver televisión. Usted y el profesional que cuida de sus ojos pueden tomar esta decisión juntos. Usted puede decidir si la cirugía es lo correcto para usted estando bien informado; una vez que entienda los beneficios y los riesgos de la cirugía. En la mayoría de los casos, el retrasar la cirugía de la catarata no causará ningún daño con el tiempo en sus ojos o hará que la cirugía sea más difícil. Usted no tiene que tener prisa para tener la cirugía.

Algunas veces una catarata tiene que ser removida así no le esté causando problemas a su visión. Por ejemplo, una catarata debería ser removida si previene el examinar o el tratamiento de otros problemas como la degeneración macular asociada con la edad o la retinopatía diabética. Usted puede que no necesite una cirugía para la catarata por muchos años si la persona que cuida de sus ojos profesionalmente consigue una catarata. De hecho, usted puede que nunca necesite una cirugía de catarata. Usted y la persona que cuida sus ojos profesionalmente pueden discutir si necesita y cuando necesita tener tratamiento, teniendo un examen de la visión regularmente.

Si tiene catarata que requiere cirugía en los dos ojos, la cirugía se hará en cada ojo por separado en diferentes oportunidades; usualmente teniendo entre cuatro y ocho semanas entre las cirugías.

Muchas personas que necesitan cirugía de catarata también tienen otros problemas en los ojos como la degeneración macular asociada con la edad o glaucoma. Si usted tiene otras condiciones además de la catarata, hable con su doctor. Aprenda acerca de

los riesgos, beneficios, alternativas y los resultados que puede esperar de la cirugía de catarata.

¿Qué es una cirugía de catarata?

En una cirugía de cataratas se hace una pequeña incisión en el ojo y el cristalino nublado es removido. Luego de que el cristalino natural es removido, usualmente es remplazado por un cristalino artificial llamado lente intraocular (IOL, siglas en ingles). Un lente intraocular es un lente claro plástico que no requiere de cuidado y se vuelve una parte permanente de su ojo. La luz se enfoca claramente por el lente intraocular que está sobre la retina, lo cual envuelve su visión. Usted no sentirá o verá el nuevo lente.

Algunas personas no pueden tener un lente intraocular. Ellos pueden tener otra enfermedad del ojo o pueden tener problemas durante la cirugía. Para este tipo de pacientes puede que se les sugiera un lente de contacto suave o lentes de montura que provee un alto aumento.

La extracción de catarata es una de las operaciones más comunes que se ejecuta en los Estados Unidos. Además, es una de los tipos de cirugías seguras y más efectiva. En el 90 por ciento de los casos, las personas que tienen la cirugía de cataratas, tienen una mejor visión luego de la cirugía.

¿Dónde la hacen? ¿Cuánto tiempo tarda?

La cirugía se puede realizar en West Tennessee Surgery Center o en el hospital. Esta cirugía usualmente se hace como una cirugía ambulatoria. La cirugía por si misma tarda alrededor de treinta minutos. Esto no incluye el tiempo de espera antes de la cirugía o el tiempo en el área de recuperación luego de la cirugía.

¿Qué debería hacer antes de la cirugía?

- No coma ni beba nada después de la medianoche antes de su cirugía.
- Si usted toma medicamentos para el corazón, presión sanguínea o asma, puede tomarse el medicamento con un trago pequeño de agua durante la mañana del día de la cirugía. Si usted toma medicamento y/o insulina para la diabetes, necesita preguntarle a su médico si debe tomarse ese medicamento antes de la cirugía.
- A lo mejor su doctor le recetó el usar unas gotas para los ojos varios días antes del día de la cirugía. Siga las instrucciones de él o ella acerca de como usar las gotas.
- Le harán exámenes de laboratorios antes de la cirugía. Su doctor ordenará estos exámenes si los necesita.
- Lávese el cabello y la cara la mañana del día de la cirugía.
- Usted se puede lavar los dientes durante la mañana del día de la cirugía, pero no trague agua.
- No use maquillaje, joyas, esmalte de uña, loción o perfume.
- Use ropa cómoda.

- Usted debe tener un adulto responsable que lo lleve a su hogar manejando luego de la cirugía.

¿Qué debo esperar que pase el día de la cirugía?

Luego de registrarse, puede que lo lleven a un cuarto o a la unidad de preanestesia. Esta es el área donde la enfermera lo prepara para la cirugía. Usted se cambiara poniéndose una bata del hospital para la cirugía. Una enfermera escribirá su historia médica. Su enfermera le empezará una vía intravenosa en su brazo (una aguja en su vena). A usted puede que le den algunos medicamentos por la vía intravenosa para ayudarlo a relajar. A usted lo llevarán a cirugía. Le pedirán a su familia que vaya a la sala de espera. A la mayoría de las personas no las ponen a dormir en esta cirugía; sin embargo, su doctor decidirá que tipo de medicina se necesita.

Si usted está despierto durante la cirugía, su doctor le adormecerá su ojo. El personal de la cirugía limpiará el ojo con un agente limpiador quirúrgico. A usted le pedirán que cierre los dos ojos durante el proceso. Una sábana plástica quirúrgica será colocada sobre su cara. Soplarán aire por debajo de esta sábana quirúrgica. El doctor colocará un espéculo ocular debajo de los párpados del ojo. Usted no podrá cerrar los ojos hasta que remuevan el espéculo luego de la cirugía.

Usted verá una luz brillante que cubrirá sus ojos. Esta es la luz de un microscopio. En ese momento, usted debe permanecer lo más quieto que pueda. Dígale a su doctor si usted tiene que toser o estornudar. Su doctor le dirá cuando esté empezando la cirugía. Usted sentirá que lo tocan alrededor de la cara y de los ojos. Usted puede sentir presión en el ojo. Usted no debería sentir dolor. Si usted empieza a sentir dolor, déjele saber al doctor. Gotas adormecedoras estarán disponibles inmediatamente.

¿Qué debo esperar que pase luego de la cirugía?

Usted se quedará en las instalaciones por lo menos una hora luego de la cirugía (esto es lo que ocurre usualmente). Usted puede que tenga que quedarse por más tiempo si lo pusieron a dormir en la cirugía. Su enfermera observará su presión sanguínea, ritmo cardíaco, respiración y nivel de oxígeno. Su familia se puede quedar con usted en su cuarto mientras usted se recupera. A usted le darán algo de tomar. Usted puede que pueda comer una comida regular si su doctor se lo permite. Infórmele a su enfermera si usted tiene náuseas o dolor. El adormecimiento en sus ojos disminuirá durante la primera y la quinta hora.

¿Cómo me puedo cuidar por mi mismo en el hogar luego de una cirugía de catarata?

- Puede que sienta como si su ojo tuviera polvo o arena luego de la operación. Puede que le pique el ojo y que esté más sensible a la luz. Estas sensaciones son normales y deben mejorar gradualmente durante los días posteriores a la cirugía.
No se frote, rasque o haga presión en sus ojos.
- Enrojecimiento es algo normal durante los primeros días. Esto deberá mejorar luego de tres o cuatro días posteriores a la cirugía.

- Si a usted le ordenaron el usar un protector para el ojo, utilícelo como se lo indicó el doctor. No se quite el protector hasta que él o ella le diga que lo haga.
- Usted puede que quiera usar lentes de montura durante las horas del día para prevenir que nada toque su ojo y para recordarse que no puede tocarse el ojo.
- Usted puede que quiera usar lentes de sol cuando salga. El ojo operado puede que sea más sensible a la luz lo cual puede causar dolor.
- Evite fumar, el polvo y aerosoles.
- No le va a hacer daño a sus ojos el leer o ver televisión.
- Usted puede que pueda volver a sus actividades normales cuando su doctor se lo permita.
- Su doctor puede pedirle que use gotas para ayudar a sanar y disminuir el riesgo de una infección. Pregúntele a su doctor acerca de como usar las gotas de los ojos y utilícelas de la manera que se lo ordenen.
- Siempre lávese las manos antes de usar gotas para los ojos y cuanto tenga las manos cerca de sus ojos por alguna razón.
- Intente no inclinarse hacia delante sin flexionar las rodillas para recoger objetos del piso. No levante ningún objeto pesado. Usted puede caminar, subir escaleras, hacer trabajos ligeros del hogar.
- Pregúntele al doctor para saber cuando puede volver a manejar.
- Mantenga su cita de seguimiento con su doctor según está planeado.

La cirugía de catarata incrementa un poco su riesgo de desprendimiento de la retina. Una señal de desprendimiento de la retina es un incremento repentino en destellos o manchas flotantes. Las manchas flotantes son pequeñas telarañas o puntos los cuales parecen flotar en el campo de su visión. Si usted nota un incremento repentino de manchas flotantes o destellos, vea a un profesional de cuidado de los ojos inmediatamente o vaya a servicios de emergencia o al hospital. Usted puede que no sienta dolor; sin embargo, su ojo tiene que ser examinado por un cirujano de ojo lo más pronto posible. Intervención temprana puede prevenir frecuentemente la pérdida de la visión permanente.

Llame a su doctor si:

- Medicamentos que puede comprar sin receta médica no mejoran el dolor en su ojo.
- Usted nota que su visión está empeorando en su ojo afectado.
- Usted ve partículas flotando al frente de su ojo o destellos de luz.
- Usted nota un aumento del enrojecimiento o drenaje de su ojo.
- Usted experimenta tos, náuseas o vómito severo.
- Usted sufre una herida en su ojo.
- Usted tiene alguna otra pregunta o preocupación.